



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde Hochwolkersdorf
Dorfstraße 3
2802 Hochwolkersdorf

Datum: 16.06.2025
Kontakt: DI Dr. Walter Pribil
Tel.: +43(0)5 0555 37274
Fax: +43 50 555 37109
E-Mail: walter.pribil@ages.at
Dok. Nr.: D-20608784

INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung

Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.

Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 25066213

Kunde/Auftraggeber: Gemeinde Hochwolkersdorf

Kundennummer: 6205836

Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)

Inspiziertes Objekt: WVA Hochwolkersdorf

Anlagen-Id: WB-2805

Leiter der Inspektion: DI Dr. Walter Pribil

Rechnungsempfänger: Gemeinde Hochwolkersdorf, Dorfstraße 3, 2802 Hochwolkersdorf

Inspektionsbericht ergeht an: Amt der NÖ Landesregierung

Gemeinde Hochwolkersdorf

ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
Angaben zu Brunnen und Quellen			
Bezeichnung des Brunnens	Bohrbrunnen Fürst 1	1	
Anmerkungen	Das besichtigte Objekt Brunnen: keine relevanten Feststellungen.	1	
Beschreibung der Wasserversorgungsanlage			
Beschreibung der Anlage	<p>WVA Hochwolkersdorf Angaben zur Quelle Bezeichnung: Kaltwasserquelle; Angaben zur Quellfassung Zeitpunkt der Errichtung: 1960er; nähere Umgebung, Nutzungsart: Wiese, Feld; Angaben zum Quellsammelschacht /zur Quellstube Bezeichnung: Kaltwasserquellsammelschacht; Lage: ca. 20 m unterhalb der Quelle; nähere Umgebung, Nutzungsart: Wiese, Feld; Behälter aus: Beton; Zeitpunkt der Errichtung: 1960er; Fassungsvermögen: 1 m³, Kammeranzahl: 1; Zuläufe: Anzahl: 1, Bezeichnung: Kaltwasserquelle; Quellschachtabdeckung/Material: Beton (zweiteilig); Zugang/Einstiegsöffnung: Ja, über Vorschachtkammer; von oben, ausreichend überhöht; Abdeckung der Einstiegsöffnung/Material: Niro; Dichtungsband vorhanden: ja; Versperrt: ja, Schloss; Be- und Entlüftung: ja, Entlüftungspilz; Sicherung gegen Eindringen von Kleintieren: ja, Insektenfilter; Einspeisung des Wassers: Tiefbehälter Kaltwasserquelle; Überlaufleitung: ja; Sicherung: Froschklappe;</p>	2	
	<p>Angaben Speicherbauwerk Bezeichnung: Tiefbehälter Kaltwasser; Lage: am Höhenweg; nähere Umgebung, Nutzungsart: Wiese, Feld; Ausführung: Tiefbehälter, Durchlaufbehälter, unterirdisch, Material: Beton; Zeitpunkt der Errichtung: 1960er; Fassungsvermögen: 20 m³, Kammeranzahl: 1; Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt: nein; Zuläufe: Anzahl: 1, Bezeichnung: Kaltwasserquelle; Steuerung: Sonde; Schachtabdeckung/Material: Beton (zweiteilig); Zugang/Einstiegsöffnung: ja, von oben, über Vorschachtkammer, seitlich, Türe (vertikaler Zugang); seitlich Türe (vertikaler Zugang) ausreichend überhöht Abdeckung der Einstiegsöffnung/Material: Niro; Dichtungsband vorhanden: ja, Versperrt: ja, Schloss; Be- und Entlüftung: ja, Entlüftungspilz;</p>		

Parameter	Ergebnis	N	K
	Sicherung gegen Eindringen von Kleintieren: ja; Einspeisung des Wassers: UV-Gerät in Hochbehälter; Überlaufleitung: ja		

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 1.) Versorgungsanlagen auf Basis einer Brunnenanlage
- 2.) Inspektion und Probenahme bei Wasserversorgungs- und Wasserabfüllanlagen
Ext.Norm: ÖNORM M 5874:2009, Dok.Code: SVA 9626

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Probenummer: 25066213-001

Externe Probenkennung: T25-00053.107
Probe eingelangt am: 19.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: vierteljährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Hochwolkersdorf
Anlagen-Id: WB-2805
Probenahmestelle: Ortsnetz Hochwolkersdorf, Bereich Zentrum
Probestellen-Nr.: N4671223R3

Probenahmedatum: 19.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 11:25
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: ISO 5667-5:2006 04, EN ISO 19458:2006 08
Probenehmer: Ing. Andreas Schabauer
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 25019337-001
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 15,4
Untersuchung von-bis: 19.05.2025 - 16.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	14,7 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,3		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	292 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3

Parameter	Ergebnis	N	K
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		3

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn im Gemeindeamt entnommen.		4

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Physikalische Parameter						
Spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nm	<0,100	max. 0,500		m-1		5
Trübung	<0,10	max. 1,0		NTU		6
Gelöste Gase						
Cyanid	<0,010		max. 0,050	mg/l		7
Aufbereitungsparameter						
Bromat	<2,5		max. 10	µg/l		8
Chemische Parameter						
Gesamthärte	1,37			mmol/l		9
Gesamthärte	7,7			°dH		9
Carbonathärte	5,6			°dH		10
Säurekapazität bis pH 4,3	2,0			mmol/l		11
Hydrogencarbonat	119,0			mg/l		11
Calcium (Ca)	31,7			mg/l		9
Magnesium (Mg)	14,1			mg/l		9
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	0,57			mg/l		12
Nitrat	22		max. 50	mg/l		13
Nitrit	<0,020		max. 0,10	mg/l		14
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l		15
Chlorid (Cl-)	11	max. 200		mg/l		13
Sulfat	25	max. 250		mg/l		13
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		9
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		9
Aluminium (Al)	<0,050	max. 0,20		mg/l		9
Natrium (Na)	10,6	max. 200		mg/l		9
Kalium (K)	2,0			mg/l		9
Anorganische Spurenbestandteile						
Fluorid	<0,30		max. 1,5	mg/l		16
Elemente (Metalle und Halbmetalle)						
Arsen (As)	<2,00		max. 10,0	µg/l		17
Antimon (Sb)	<2,00		max. 5,00	µg/l		17
Blei (Pb)	<2,00		max. 10,0	µg/l		17

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Bor (B)	<0,050		max. 1,0	mg/l		17
Cadmium (Cd)	<1,00		max. 5,00	µg/l		17
Chrom (Cr)	<5,00		max. 50,0	µg/l		17
Kupfer (Cu)	0,007		max. 2,000	mg/l		17
Nickel (Ni)	<5,00		max. 20,0	µg/l		17
Quecksilber (Hg)	<0,200		max. 1,00	µg/l		18
Selen (Se)	<2,00		max. 20,0	µg/l		17
Uran (U)	2,29		max. 15,0	µg/l		17
Aromatische Lösemittel (BTX)						
Benzol	<0,30		max. 1,0	µg/l		19
Leichtflüchtige halogenierte aliphatische Kohlenwasserstoffe						
1,2-Dichlorethan	<0,20		max. 3,0	µg/l		20
Summe Tetrachlorethen und Trichlorethen	<0,30		max. 10	µg/l		20
Tetrachlorethen	<0,30			µg/l		20
Trichlorethen	<0,30			µg/l		20
Summe Trihalomethane	<0,30		max. 30	µg/l		20
Chloroform	<0,30			µg/l		20
Bromdichlormethan	<0,30			µg/l		20
Dibromchlormethan	<0,30			µg/l		20
Tribrommethan	<0,30			µg/l		20
Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe						
Benzo(a)pyren	<0,003		max. 0,010	µg/l		21
Benzo(b)fluoranthen	<0,005			µg/l		21
Benzo(k)fluoranthen	<0,005			µg/l		21
Benzo(g,h,i)perlylen	<0,005			µg/l		21
Indeno(1,2,3-cd)pyren	<0,005			µg/l		21
Summe PAK gem. TWV	<0,005		max. 0,100	µg/l		21
Pestizide						
2,4-D	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Alachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Aldrin	<0,009		max. 0,030	µg/l		24
Atrazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Azoxystrobin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Bentazon	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Bromacil	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Chloridazon	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Clopyralid	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Clothianidin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Dichlorprop	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Dimethachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Dimethenamid-P	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Dicamba	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Dieldrin	<0,009		max. 0,030	µg/l		24
Diuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Ethofumesat	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Flufenacet	<0,03		max. 0,10	µg/l		23

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Glufosinat	<0,03		max. 0,10	µg/l		25
Glyphosat	<0,03		max. 0,10	µg/l		25
Heptachlor	<0,009		max. 0,030	µg/l		24
Heptachlorepoxyd	<0,009		max. 0,030	µg/l		24
Hexazinon	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Imidacloprid	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Iodsulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Isoproturon	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
MCPA	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
MCPB	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Mecoprop	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Mesosulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Metalaxyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Metamitron	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Metazachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Metolachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Metribuzin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Metsulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Nicosulfuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Pethoxamid	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Propazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Propiconazol	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Simazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Terbuthylazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Thiacloprid	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Thiamethoxam	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Thifensulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Tolylfluanid	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Tribenuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Triclopyr	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Triflusulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Tritosulfuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Nicht relevante Metaboliten						
Alachlor-t-Säure	<0,03		max. 3,00	µg/l		22
Alachlor-t-Sulfonsäure	<0,03		max. 3,00	µg/l		22
Atrazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 3,00	µg/l		23
Azoxystrobin-O-Demethyl (CYPM)	<0,03		max. 1,00	µg/l		23
Chloridazon-Desphenyl	<0,03		max. 3,00	µg/l		23
Chloridazon-Methyldesphenyl	<0,03		max. 3,00	µg/l		23
Chlorthalonil-Säure (R611965)	<0,03		max. 3,00	µg/l		23
Chlorthalonil-Sulfonsäure	<0,03		max. 3,00	µg/l		22
Chlorthalonil R471811	0,10		max. 3,00	µg/l		22
Dimethenamid-P-Sulfonsäure (M27)	<0,03		max. 1,00	µg/l		22
Dimethenamid-P-Säure (M23)	<0,03		max. 1,00	µg/l		22
Flufenacet-Sulfonsäure (M2)	<0,03		max. 1,00	µg/l		22
Flufenacet-Säure (M1)	<0,03		max. 0,30	µg/l		22
2,6-Dichlorbenzamid	<0,03		max. 3,00	µg/l		23

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Aminomethylphosphonsäure (AMPA)	<0,03		max. 3,00	µg/l		25
s-Metolachlor-Säure (CGA 51202)	<0,03		max. 3,00	µg/l		22
s-Metolachlor-Sulfonsäure (CGA 354743)	<0,03		max. 3,00	µg/l		22
Metolachlor - NOA 413173	<0,03		max. 3,00	µg/l		22
Metolachlor - CGA 368208	<0,03		max. 0,30	µg/l		22
N,N-Dimethylsulfamid	<0,03		max. 1,00	µg/l		22
Metribuzin-Desamino	<0,03		max. 0,30	µg/l		23
Metazachlor-Sulfonsäure (BH 479-8)	0,12		max. 3,00	µg/l		22
Metazachlor-Säure (BH 479-4)	<0,03		max. 3,00	µg/l		22
Relevante Metaboliten						
2-Amino-4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Atrazin-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Atrazin-Desisopropyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
DACT (Atrazin-Desethyl-Desisopropyl, 6-Chlor-1,3,5-triazin-2,4-diamin)	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Isoproturon-Desmethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Dimethachlor-Säure (CGA 50266)	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA 354742)	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Dimethachlor - CGA 373464	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Dimethachlor - CGA 369873 (Metazachlor - M479H160)	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Propazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Terbuthylazin-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Terbuthylazin-2-Hydroxy-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
Terbuthylazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 0,10	µg/l		23
3,5,6-Trichlor-2-pyridinol	<0,03		max. 0,10	µg/l		22
Summe Pestizidwirkstoffe und relevante Metaboliten						
Pestizid-Summe	<0,03		max. 0,50	µg/l		26
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C	0	max. 100		KBE/ml		27
Bebrütungstemperatur						
koloniebildende Einheiten bei 37°C	0	max. 20		KBE/ml		27
Bebrütungstemperatur						
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		28
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		28
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		29
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/100ml		30
Clostridium perfringens	0	max. 0		KBE/100ml		31

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

3.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser

EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code. PV 6090
Messung der Temperatur von Wasser und Luft
ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code. PV 7508
Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604
Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
EN 27888 (1993-09), Dok.Code: PV 7511
Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512
Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußereren
Beschaffenheit einer Wasserprobe
ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und
niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Clostridium perfringens war nicht nachweisbar.

Pseudomonas aeruginosa war nicht nachweisbar.

Probenummer: 25066213-002

Externe Probenkennung: T25-00053.108
Probe eingelangt am: 19.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: halbjährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Hochwolkersdorf
Anlagen-Id: WB-2805
Probenahmestelle: Ortsnetz Hochwolkersdorf, Bereich Alm
Probestellen-Nr.: N4673284R3

Probenahmedatum: 19.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 11:50
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: EN ISO 19458:2006 08
Probenehmer: Ing. Andreas Schabauer
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 24163322-004
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 15,7
Untersuchung von-bis: 19.05.2025 - 16.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	12,5 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,3		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	292 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		3

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn im Heizraum entnommen.		4

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	1	max. 100		KBE/ml	27	
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml	27	
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml	28	
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml	28	
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml	29	

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

3.) Bestimmung von Ozon in Wasser
DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode, Dok.Code. PV 7604
Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code. PV 6090
Messung der Temperatur von Wasser und Luft
ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code. PV 7508
Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenerem Chlor (Cl) in Wasser
EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604
Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
EN 27888 (1993-09), DokCode: PV 7511
Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512
Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
Beschaffenheit einer Wasserprobe
ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und
niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Probenummer: 25066213-003

Externe Probenkennung: T25-00053.109
Probe eingelangt am: 19.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Hochwolkersdorf
Anlagen-Id: WB-2805
Probenahmestelle: Bohrbrunnen Fürst 1 - Probenahmehahn
Probestellen-Nr.: N4669208R3

Probenahmedatum: 19.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 12:20
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: ISO 5667-5:2006 04, EN ISO 19458:2006 08
Probenehmer: Ing. Andreas Schabauer
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 24059644-003
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 15,2
Untersuchung von-bis: 19.05.2025 - 16.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	10,1 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,3		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	249 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		3

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenahmehahn an der Pumpleitung entnommen. Sie entspricht einem Rohwasser des Bohrbrunnens Fürst 1.		4

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Chemische Parameter						
Gesamthärte	1,13			mmol/l	9	
Gesamthärte	6,3			°dH	9	
Carbonathärte	5,1			°dH	10	
Säurekapazität bis pH 4,3	1,8			mmol/l	11	
Hydrogencarbonat	108,1			mg/l	11	
Calcium (Ca)	33,7			mg/l	9	
Magnesium (Mg)	7,0			mg/l	9	
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	1,1			mg/l	12	
Nitrat	9,5	max. 50		mg/l	13	
Nitrit	<0,020	max. 0,10		mg/l	14	
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l	15	
Chlorid (Cl-)	7,2	max. 200		mg/l	13	
Sulfat	23	max. 250		mg/l	13	
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l	9	
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l	9	
Natrium (Na)	9,4	max. 200,0		mg/l	9	
Kalium (K)	1,1			mg/l	9	
Elemente (Metalle und Halbmetalle)						
Arsen (As)	16,9 ± 1,7		max. 10,0	µg/l	17	
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C	0	max. 100		KBE/ml	27	
Bebrütungstemperatur						
koloniebildende Einheiten bei 37°C	0	max. 20		KBE/ml	27	
Bebrütungstemperatur						
Escherichia coli	0	max. 0		KBE/100ml	28	
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml	28	
Intestinale Enterokokken	0	max. 0		KBE/100ml	29	

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

3.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode, Dok.Code. PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
 EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code. PV 6090
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft
 ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code. PV 7508
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenum Chlor (Cl) in Wasser
 EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
 EN 27888 (1993-09), Dok.Code: PV 7511
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
 EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
 Beschaffenheit einer Wasserprobe
 ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und
niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Probenummer: 25066213-004

Externe Probenkennung: T25-00053.110
Probe eingelangt am: 19.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
Auftragsgrund: vierteljährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Hochwolkersdorf
Anlagen-Id: WB-2805
Probenahmestelle: Quellsammelschacht Kaltwasserquelle, Zulauf Kaltwasserquelle
Probestellen-Nr.: N4674435R3

Probenahmedatum: 19.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 12:50
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: ISO 5667-5:2006 04
Probenehmer: Ing. Andreas Schabauer
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (ohne Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 25019337-003
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 15,3
Untersuchung von-bis: 19.05.2025 - 16.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	10,4 °C		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	174 µS/cm		3

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenahmhahn an der Zulaufleitung in den Tiefbehälter entnommen.		4

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Chemische Parameter						
Nitrat	35		max. 50	mg/l		13

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Pestizide						
Alachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l	23	
Dimethachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l	23	
Dimethenamid-P	<0,03		max. 0,10	µg/l	23	
Metazachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l	23	
Nicht relevante Metaboliten						
Alachlor-t-Säure	<0,03		max. 3,00	µg/l	22	
Alachlor-t-Sulfonsäure	<0,03		max. 3,00	µg/l	22	
Dimethenamid-P-Sulfonsäure (M27)	<0,03		max. 1,00	µg/l	22	
Dimethenamid-P-Säure (M23)	<0,03		max. 1,00	µg/l	22	
N,N-Dimethylsulfamid	<0,03		max. 1,00	µg/l	22	
Metazachlor-Sulfonsäure (BH 479-8)	0,22		max. 3,00	µg/l	22	
Metazachlor-Säure (BH 479-4)	<0,03		max. 3,00	µg/l	22	
Relevante Metaboliten						
Dimethachlor-Säure (CGA 50266)	<0,03		max. 0,10	µg/l	22	
Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA 354742)	<0,03		max. 0,10	µg/l	22	
Dimethachlor - CGA 373464	<0,03		max. 0,10	µg/l	22	
Dimethachlor - CGA 369873 (Metazachlor - M479H160)	<0,03		max. 0,10	µg/l	22	

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

3.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
 EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code. PV 6090
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft
 ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code. PV 7508
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
 EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
 EN 27888 (1993-09), DokCode: PV 7511
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
 EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
 Beschaffenheit einer Wasserprobe
 ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

3.) Vor Ort gemessene Werte der Wasserproben (diverse Normen)
 4.) Entnahmestelle
 5.) Untersuchung und Bestimmung der Färbung (SAK 436 nm)
 Ext.Norm: EN ISO 7887:2011-12, Dok.Code: 7514
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 6.) Bestimmung der Trübung
 Ext.Norm: EN ISO 7027-1:2016-06, Dok.Code: 7515
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 7.) Bestimmung von Cyanid mittels photometrischen Küvettentest
 Ext.Norm: ÖNORM M 6287:1989-07, Dok.Code: 9605
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 8.) Bestimmung von gelöstem Bromat - Verfahren mittels Ionenchromatographie
 Ext.Norm: EN ISO 15061:2001-07, Dok.Code: 7528
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz

- 9.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Eisen, Mangan, Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Aluminum) durch ICP-OES
Ext.Norm: EN ISO 11885:2009-05, Dok.Code: 7498
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 10.) Bestimmung der Leitfähigkeit, des pH-Wertes, des Calciums und Magnesiumgehaltes, der Säurekapazität pH 4,3 (Carbonathärte) und der Gesamthärte im Wasser mittels Metrohm Titroprozessor
Ext.Norm: EN 27888:1993-09, EN ISO 10523:2012-02, DIN 38406-3:2002-03, DIN 38409-7:2005-12, DIN 38409-6:1986-01, Dok.Code: 19004
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 11.) Bestimmung der Säurekapazität pH 4,3 und Berechnung von Hydrogencarbonat und Carbonathärte
Ext.Norm: DIN 38409-7:2005-12, Dok.Code: 19004
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 12.) Bestimmung des gesamten organischen Kohlenstoffes (NPOC-Methode)
Ext.Norm: ÖNORM EN 1484:2019-04, Dok.Code: 7500
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 13.) Bestimmung von gelösten Anionen Chlorid, Fluorid, Nitrat und Sulfat mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie
Ext.Norm: EN ISO 10304-1:2009-03, Dok.Code: 7518
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 14.) Bestimmung von Nitritstickstoff mit der Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion
Ext.Norm: EN ISO 13395:1996-07, Dok.Code: 7552
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 15.) Bestimmung von Ammonium - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion
Ext.Norm: EN ISO 11732:2005-02, Dok.Code: 7551
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 16.) Bestimmung von gelösten Anionen Chlorid, Fluorid, Nitrat und Sulfat
Ext.Norm: EN ISO 10304-1:2009-03, Dok.Code: 7518
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 17.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Ag, Al, As, B, Ba, Co, Cr, Cu, Fe, Mn, Ni, Si, V, Zn, Cd, Mo, Pb, Sb, Se, Sr, P, U, Be, Li, Ti) durch ICP-MS
Ext.Norm: EN ISO 17294-2:2016-08, Dok.Code: 9011
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 18.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Hg, Sn) durch ICP-MS
Ext.Norm: EN ISO 17294-2:2016-08, Dok.Code: 9011
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 19.) Bestimmung von Benzol und einigen Derivaten (Toluol und Xylol) mittels Gaschromatographie
Ext.Norm: DIN 38407-43:2014-10, Dok.Code: 7505
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 20.) Leichtflüchtige chlorierte Kohlenwasserstoffe mittels HS-GC-MS
Ext.Norm: DIN 38407-43:2014-10, Dok.Code: 7505
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 21.) Bestimmung von 6 polycyclischen aromatischen Kohlenwasserstoffen
Ext.Norm: DIN 38407-39:2011-09, Dok.Code: 7503
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 22.) Bestimmung von sauren Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels HPLC-MS/MS
Ext.Norm: DIN 38407-35:2010-10, Dok.Code: 10482
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 23.) Bestimmung von Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels Flüssigkeitschromatographie und massenspektrometrischer Detektion (HPLC-HRMS)
Ext.Norm: DIN 38407-36:2014-09, Dok.Code: 7530
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 24.) Bestimmung ausgewählter Organochlorpestizide - Gaschromatographisches Verfahren nach Flüssig-Flüssig-Extraktion
Ext.Norm: EN 6468:1996-12, Dok.Code: 7504
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 25.) Bestimmung von Glyphosat, AMPA und Glufosinat in Wasser mittels LC-MS/MS
Ext.Norm: ISO 21458:2008-12, Dok.Code: 7549
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 26.) Summe der einzelnen Pestizide, die analytisch bestimmt wurden (>BG)
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 27.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 6222:1999, Dok.Code: PV 10643
- 28.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9308-1:2017, Dok.Code: PV 10649
- 29.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 7899-2:2000, Dok.Code: PV 10639
- 30.) Bestimmung von Pseudomonas aeruginosa mittels Membranfiltration
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 16266:2008, Dok.Code: PV 10640
- 31.) Nachweis von Clostridium perfringens in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: ISO 14189:2013, Dok.Code: PV 10641

Zeichnungsberechtigt:

DI Dr. Walter Pribil e.h.

----- Ende des Prüfberichts -----

GUTACHTEN

Das abgegebene Wasser der WVA Hochwolkersdorf entspricht in den überprüften Objekten im Rahmen des durchgeföhrten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Hinweis:

Das Wasser des Bohrbrunnen Fürst 1 wird lt. Angabe nicht zur Trinkwassergewinnung herangezogen.

Gutachter:

DI Dr. Walter Pribil

Signaturwert	xd0e8sjTbTMpmYvb9/RQmwOjMW12S1YH/bm6VCWzukDGYTvXR1zOYy9fZxZbjT79Prr7eW+G QtKICkGp5VU1MA/oGYygr8LWAhGiWJL1N/OcqG2D4Mhja jaR6+8eJKO51duCUaAohmWXnDMFh Z5KmjRxekv iDHUDEap4Kw8E56Mw6Lq3r4t+cfwJgdqA0b2TNMD6r0yNlm7BnVNSIZ8YHXdiD/ YsYzvbUXDGioNlpMubsMcZ1cQ/aVJVbJ6pxfuRugG2CHAT9apV9KBqATPL/wg3AGHUBHcmx0q l nTtSJMt xddM7mPx2bRZoh66Jw1o iFFQPzx FkzoqTCzSoY0Ncw==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2025-06-16T15:47:39Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	